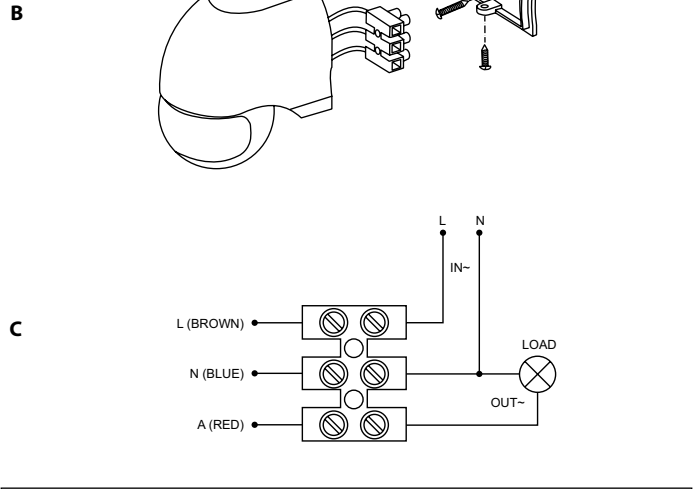
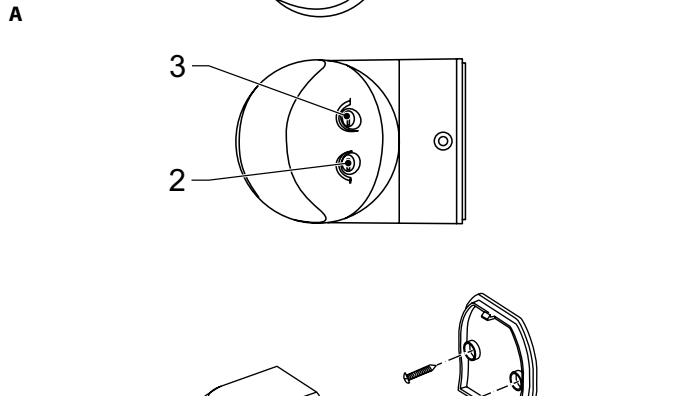
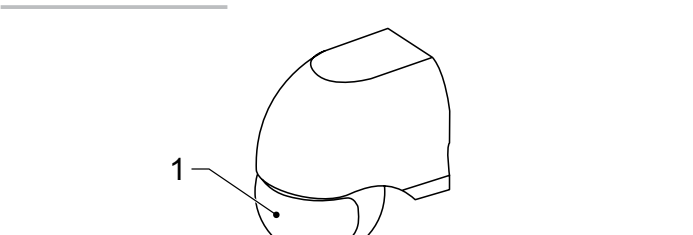


PIRO022xx

PIR motion detector



Specifications:

- Input voltage: **230 V AC**
- Power Frequency: **50 Hz**
- IP Rating: **IP44**
- Power Consumption: **0.9W (work), 0.9W (static)**
- Rated Load: **1200W (incandescent lamp), 300W (LED & energy-saving lamp)**
- Installation Height: **1.8 m - 2.5 m**
- Ambient Light: **3-2000Lux (adjustable)**
- Time-Delay: **10sec - 7min**
- Detector angle: **180°**
- Detection Distance: **0- 12 m max(24C°)**
- Detection Motion Speed: **0.6-1.5m/s**
- Working Humidity: **max. 93%RH**
- Working Temperature: **20~+40C°**
- Weight: **116 g**

English - Description (fig. A)

1. Infrared sensor	• The infrared sensor detects motion.
2. Time button	• Turn the button to set the time.
3. Illuminance button	• Turn the button to set the illuminance (lux).

Installation and connection (fig. B & C)

- Do not install the detector near heat sources (e.g. heating vents, air conditioning units, lamps).
- Do not point the detector towards objects with highly reflective surfaces (e.g. mirrors).
- Do not point the detector towards objects that may move in the wind (e.g. curtains, tall plants).
- Before installation, make sure that the power supply is disconnected.
- Choose a suitable location. Install the detector at least 1.8 meter from the floor.
- Remove the screw on the bottom lid.
- Open the wiring terminal. Guide the power wire and the load wire through the bottom lid.
- Install the bottom lid with the screw on the required position.
- Connect the power wire and the load wire into the connection-wire column. Refer to the connection diagram for the correct wiring.
- Install the sensor to the bottom lid and tighten the screw.

Testing the device

- Turn the illuminance button clockwise to the maximum position. Turn the time button counterclockwise to the minimum position.
- Connect the power supply. The infrared sensor will heat up. After 30 seconds, the device goes to operation mode.
- Turn the illuminance button counterclockwise to the minimum position. If you test the device below 3 lux, the device should not work. If you cover the infrared sensor with opaque objects (e.g. towel), the device should work. If there are no motion signals, the device should stop working within 7-13 seconds.
- Note: If you test the device in daylight, turn the illuminance button clockwise to the maximum position to make sure that the infrared sensor can detect motion.

Technical data

Installation height	1.8-2.5 m
Detection range	180°
Detection distance	max. 12 m (< 24 °C)
Detection motion speed	0.6-1.5 m/s
Ambient light	3-2000 lux (adjustable)
Time delay	min. 10 sec. ±3 sec. / max. 7 min. ±2 min.
Rated load	1200 W (incandescent lamp) 300 W (energy-saving lamp)
Power consumption	0.9 W (working) / 0.9 W (static)
Operating temperature	-20 ~ +40 °C
Relative humidity	< 93%

Safety

General safety

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- The manufacturer is not liable for consequential damages or for damages to property or persons caused by nonobservance of the safety instructions and improper use of the device.
- The device can be used by children from 8 years and above and by persons with a physical, sensory, mental or motor disability, or lack of experience and knowledge if they are supervised or instructed on how to use the device in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised. Keep the device and the mains cable out of the reach of children younger than 8 years. Children shall not play with the device.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.
- The device is suitable for outdoor use only. Do not use the device indoors.
- The device is suitable for domestic use only. Do not use the device for commercial purposes.
- Do not use the device near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Do not use a timer or a separate remote-control system that switches on the device automatically.
- Do not cover the device.

Electrical safety

- CAUTION**
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN
- To reduce risk of electric shock, this product should only be opened by an authorized technician when service is required.
- Disconnect the product from the mains and other equipment if a problem should occur.
- Do not use the device if the mains cable or mains plug is damaged or defective. If the mains cable or mains plug is damaged or defective, it must be replaced by the manufacturer or an authorized repair agent.
- Before use, always check that the mains voltage is the same as the voltage on the rating plate of the device.
- Do not move the device by pulling the mains cable. Make sure that the mains cable cannot become entangled.
- Do not immerse the device, the mains cable or the mains plug in water or other liquids.
- Do not leave the device unattended while the mains plug is connected to the mains supply.
- Do not use an extension cable.

Cleaning and maintenance

Warning!

- Before cleaning or maintenance, switch off the device, remove the mains plug from the wall socket and wait until the device has cooled down completely.
- Do not use cleaning solvents or abrasives.
- Do not clean the inside of the device.
- Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it.

- Clean the device using a soft, damp cloth. Thoroughly dry the device with a clean, dry cloth.

Support

If you need further help or have comments or suggestions please visit www.nedis.com/support

Contact

NEDES B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, The Netherlands

Nederlands - Beschrijving (fig. A)

1. Infraroodsensor	• De infraroodsensor detecteert beweging.
2. Tijdknop	• Draai de knop om de tijd in te stellen.
3. Lichtsterkteknop	• Draai de knop om de lichtsterkte (lux) in te stellen.

Installatie en aansluiting (fig. B & C)

- Installeer de detector niet in de buurt van warmtebronnen (bijv. verwarmingsoplossingen, airconditioners, lampen).
- Richt de detector niet op voorwerpen met sterk reflecterende oppervlakken (bijv. spiegels).
- Richt de detector niet op voorwerpen die in de wind kunnen bewegen (bijv. gordijnen, hoge planten).
- Controleer voor de installatie of de voeding is losgekoppeld.
- Kies een geschikte locatie. Installeer de detector minstens 1,8 meter van de vloer.
- Verwijder de schroef van het onderste deksel.
- Open de aansluitterminal. Geleid de stroomdraad en de laaddraad door het onderste deksel.
- Installeer het onderste deksel met de schroef op de gewenste positie.
- Sluit de stroomdraad en de laaddraad aan in de kolom met aansluitbedrading. Raadpleeg het aansluitschema voor de juiste bedrading.
- Installeer de sensor op het onderste deksel en draai de schroef vast.

Het apparaat testen

- Sluit de voeding aan. De infraroodsensor wordt warm. Na 30 seconden gaat het apparaat naar de bedrijfsmodus.
- Draai de lichtsterkteknop linksom naar de minimale positie. Als u het apparaat onder 3 lux test, zou het apparaat niet moeten werken. Als u er geen bewegingsignalen ziet, zou het apparaat binnen 7-13 seconden moeten stoppen met werken.
- Let op: Als u het apparaat bij daglicht test, draai dan de lichtsterkteknop rechtsom naar de maximale positie om ervoor te zorgen dat de infraroodsensor beweging detecteert.

Technische gegevens

Installatiehoogte	1,8-2,5 m
Detectiebereik	180°
Detectieafstand	max. 12 m (< 24 °C)
Detectiebewegingssnelheid	0,6-1,5 m/s
Omgivingslicht	3-2000 lux (instelbaar)
Vertraging	min. 10 sec. ±3 sec. / max. 7 min. ±2 min.
Nominale belasting	1200 W (gloeilamp) 300 W (spaarlamp)
Energieverbruik	0,9 W (werkend) / 0,9 W (statisch)
Bedrijfstemperatuur	-20 ~ +40 °C
Relatieve vochtigheid	< 93%

Veiligheid

Algemene veiligheid

- Lees voor gebruik de handleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor gevolgschade of voor schade aan eigendommen of personen veroorzaakt door het niet naleven van de veiligheidsinstructies en verkeerd gebruik van het apparaat.
- Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met een lichamelijke, zintuiglijke, geestelijke of motorische beperking of zonder de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen van het met gebruik samenhangen. Reiniging en onderhoud moeten niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan. Houd het apparaat en het nettoeren buikere van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als het onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik buitenshuis. Gebruik het apparaat niet binnenshuis.
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor commerciële doeleinden.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkamers, douches, wastafels of andere plaatsen die water bevatten.
- Gebruik geen timer of afzonderlijk afstandsbedieningssysteem om het apparaat automatisch uit te schakelen.
- Bedenk het apparaat niet.

Elektrische veiligheid

- CAUTION**
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN
- Di product mag voor onderhoud uitsluitend door een erkende technicus worden geopend om het risico op elektrische schokken te verkleinen.
- Koppel het product los van het stopcontact en van andere apparatuur als zich problemen voordoen.
- Gebruik het apparaat niet als het nettoeren of de netstecker beschadigd of defect is. Indien het nettoeren of de netstecker beschadigd of defect is, moet het onderdeel door de fabrikant of een erkend servicecentrum worden vervangen.
- Controleer voor gebruik altijd de netspanning overeenkomst met de spanning op het typeplaatje van het apparaat.
- Vergelijk het apparaat niet door aan het nettoeren te trekken. Zorg dat het nettoeren niet in de war kan raken.
- Dompel het apparaat, het nettoeren of de netstecker niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter welk de netstecker op de netvoeding is aangesloten.
- Gebruik geen verlengkabel.

Reiniging en onderhoud

Waarschuwing!

- Schakel voordat u reinigings- en onderhoudswerkzaamheden gaat uitvoeren het apparaat uit, haal de netstecker uit het stopcontact en wacht tot het apparaat volledig is afgekoeld.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.
- Reinig niet de binnenzijde van het apparaat.
- Probeer het apparaat niet te repareren. Vervang het apparaat als het niet naar behoren werkt.

- Reinig het apparaat met een zachte, vochtige doek. Droog het apparaat grondig af met een schone, droge doek.

Support

Bring your help of als u een opmerking of suggestie heeft een bezoek aan www.nedis.com/support

Contact

NEDES B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Nederland

Deutsch - Beschreibung (Abb. A)

1. Infrarotsensor	• Der Infrarotsensor erfasst Bewegungen.
2. Zeiteaste	• Drehen Sie die Taste, um die Zeit einzustellen.
3. Beleuchtungsstärke-Taste	• Drehen Sie die Taste, um die Beleuchtungsstärke (Lux) einzustellen.

Installation und Anschluss (Abb. B & C)

- Installieren Sie den Detektor nicht in der Nähe von Wärmequellen (z.B. Heizkörper, Klimaanlage, Lampen).
- Richten Sie den Detektor nicht auf Objekte mit stark reflektierenden Oberflächen (z.B. Spiegel) ein.
- Richten Sie den Detektor nicht auf Objekte, die in der Wind wehen können (z.B. Vorhänge, hohe Pflanzen).
- Vor der Installation ist sicherzustellen, dass die Stromversorgung unterbrochen ist.
- Wählen Sie einen geeigneten Ort. Installieren Sie den Melder mindestens 1,8 Meter vom Boden entfernt.
- Entfernen Sie die Schraube am unteren Deckel.
- Öffnen Sie die Anschlussklemme. Führen Sie das Stromkabel und das Ladekabel durch den unteren Deckel.
- Montieren Sie den unteren Deckel mit der Schraube an der gewünschten Position.
- Verbinden Sie das Stromkabel und das Lastkabel mit der Anschlusskabelleiste. Die korrekte Verdrahtung entnehmen Sie bitte dem Anschlussplan.
- Montieren Sie das Sensor an dem unteren Deckel und ziehen Sie die Schraube an.

Testen des Gerätes

- Drehen Sie die Beleuchtungsstärke-Taste im Uhrzeigersinn auf die maximale Position. Drehen Sie die Zeiteaste gegen den Uhrzeigersinn auf die minimale Position.
- Schließen Sie das Netzwerk an. Der Infrarotsensor erwärmt sich. Nach 30 Sekunden wechselt das Gerät in den Betriebsmodus.
- Drehen Sie die Beleuchtungsstärke-Taste gegen den Uhrzeigersinn auf die minimale Position. Wenn Sie das Gerät unter 3 Lux testet, sollte das Gerät nicht funktionieren. Wenn Sie den Infrarotsensor mit undurchsichtigen Gegenständen (z.B. Handtücher) bedecken, sollte das Gerät funktionieren. Wenn keine Bewegungs signale vorhanden sind, sollte das Gerät innerhalb von 7-13 Sekunden nicht mehr arbeiten.

Hinweis: Wenn Sie das Gerät bei Taglicht testen, ziehen Sie die Beleuchtungsstärke-Taste im Uhrzeigersinn auf die maximale Position, um sicherzustellen, dass die Infrarotsensor Bewegung erkennen kann.

Technische Daten

Einbauhöhe	1,8-2,5 m
Erkennungsbereich	180°
Erfassungsbereich	max. 12 m (< 24 °C)
Bewegungsgeschwindigkeit der Erkennung	0,6-1,5 m/s
Umgebungslicht	3-2000 lux (einstellbar)
Zeitverzögerung	min. 10 Sek. ±3 Sek. / max. 7 Min. ±2 Min.
Bemessungslast	1200 W (GüLampe) 300 W (Energiesparlampe)
Leistungsaufnahme	0,9 W (arbelnd) / 0,9 W (statisch)
Betriebstemperatur	-20 ~ +40 °C
Relative Feuchtigkiet	< 93%

Sicherheit

Allgemeine Sicherheit

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
- Der Hersteller ist nicht schadensersatzpflichtig für Folgeschäden, Sachschäden oder Personenverletzungen, die durch die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und durch unsachgemäße Handhabung des Gerätes entstehen sind.
- Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen, geistigen oder motorischen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt und in den sicheren Gebrauch des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Die Beaufsichtigung ist die Verantwortung des Benutzers darf nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt. Halten Sie das Gerät und das Netzlabel außerhalb der Reichweite von Kindern, die jünger als 8 Jahre sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Do not use the device if the cord is damaged or defective. Do not use the device if the cord is damaged or defective.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.
- Das Gerät eignet sich nur für den Gebrauch im Freien. Verwenden Sie das Gerät nicht im Innenbereich.
- Das Gerät eignet sich nur für den Hausgebrauch. Verwenden Sie das Gerät nicht für den gewerblichen Gebrauch.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Becken oder anderen Behältnissen, die Wasser enthalten.
- Verwenden Sie keine Zeituhrfunktion und kein separates Fernbedienungs-system, das das Gerät automatisch einschaltet.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.

Elektrische Sicherheit

- CAUTION**
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN
- Um die Gefahr eines elektrischen Schocks zu verringern, sollte dieses Produkt bei erforderlichen Servicearbeiten ausschließlich von einem autorisierten Techniker geöffnet werden.
- Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls das Netzlabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt ist. Ist das Netzlabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt, muss das Netzlabel oder der Netzstecker vom Hersteller oder einem autorisierten Service-Partner ersetzt werden.
- Vergewissern Sie sich stets vor dem Gebrauch, dass die Netzspannung mit der Spannung auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmt.
- Bewegen Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Netzlabel. Achten Sie darauf, dass sich das Netzlabel nicht verwickeln kann.
- Tauschen Sie das Gerät, das Netzlabel oder den Netzstecker nicht in Wasser oder anderen Flüssigkeiten ein.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während der Netzstecker mit dem Stromnetz verbunden ist.
- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.

Reinigung und Pflege

Warnung!

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung oder Pflege aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose und warten Sie, bis sich das Gerät vollständig abgekühlt hat.
- Verwenden Sie keine Lösungs- oder Schuurmittel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht von innen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, ersetzen Sie es.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.

Hilfe

Wenn Sie weitere Hilfe benötigen oder Kommentare oder Vorschläge für uns haben, gehen Sie bitte auf www.nedis.com/support

Kontakt

NEDES B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Niederlande

Español - Descripción (fig. A)

1. Sensor de infrarojos	• El sensor de infrarojos detecta movimiento.
2. Botón de hora	• Gire el botón para ajustar la hora.
3. Botón de iluminación	• Gire el botón para ajustar la iluminación (lux).

Instalación y conexión (fig. B & C)

- No instale el detector cerca de calor (p.ej., salidas de calefacción, unidades de aire acondicionado, lámparas).
- No apunte el detector hacia objetos con superficies altamente reflectantes (p.ej., espejos).
- No apunte el detector hacia objetos que puedan moverse en el viento (p.ej., cortinas, plantas altas).
- Antes de la instalación, asegurese de que el suministro de alimentación esté desconectado.
- Elija un lugar adecuado. Instale el detector al menos a 1,8 metros del suelo.
- Retire el tornillo de la tapa inferior.
- Abra el terminal de cableado. Guíe el cable de alimentación y el cable de carga a través de la tapa inferior.
- Instale la tapa inferior con el tornillo en la posición necesaria.
- Conecte el cable de alimentación y el cable de carga en la columna de la columna de conexión. Consulte el diagrama de conexión para conocer el cableado correcto.
- Instale el sensor en la tapa inferior y apriete el tornillo.

Prueba del dispositivo

- Gire el botón de iluminación en el sentido de las agujas del reloj hasta la posición máxima. Gire el botón de hora en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta la posición mínima.
- Conecte el suministro de alimentación. El sensor de infrarojos se calentará. Tras 30 segundos, el dispositivo pasa al modo de funcionamiento.
- Gire el botón de iluminación en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta la posición mínima. Si prueba el dispositivo por debajo de 3 lux, este no debería funcionar. Si cubre el sensor de infrarojos con objetos opacos (p.ej., una toalla), el dispositivo debería funcionar. Si no hay señales de movimiento, el dispositivo debería dejar de funcionar en 7-13 segundos.
- Si prueba el disposito con luz diurna, gire el botón de iluminación en el sentido de las agujas del reloj hasta la posición máxima para asegurarse de que el sensor de infrarojos pueda detectar movimiento.

Datos técnicos

Altura de instalación	1,8-2,5 m
Alcance de detección	180°
Distancia de detección	max. 12 m (< 24 °C)
Velocidad de detección de movimiento	0,6-1,5 m/s
Luz ambiente	3-2000 lux (ajustable)
Retardo de tiempo	min. 10 s. ±3 s. / máx. 7 min. ±2 min.
Carga nominal	1200 W (lámpara incandescente) 300 W (lámpara a ahorro energético)
Consumo energético	0,9 W (en funcionamiento) / 0,9 W (estático)
Temperatura de funcionamiento	-20 ~ +40 °C
Humedad relativa	< 93%

Seguridad

Seguridad general

- Lea el manual detenidamente antes del uso. Conserve el manual en caso de futura necesidad.
- El fabricante no es responsable de daños consecuentes o de daños en la propiedad o en las personas causados por no seguir estas instrucciones de seguridad y por un uso inadecuado de este dispositivo.
- El dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con discapacidad física, sensorial, mental o motora, o que no tengan experiencia ni conocimientos, sin ser supervisados o instruidos en el uso del dispositivo de forma segura y entender los riesgos implicados. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión. Mantenga el dispositivo y el cable de red fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no pueden jugar con el dispositivo.
- Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual.
- No utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustitúyalo inmediatamente.
- El dispositivo solo se apto para uso exterior. No utilice el dispositivo en interiores.
- El dispositivo solo se apto para uso doméstico. No utilice el dispositivo con fines comerciales.
- No use el dispositivo cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- No utilice un temporizador o un sistema de control remoto separado que conecte el dispositivo automáticamente.
- No cubra el dispositivo.

Seguridad eléctrica

- CAUTION**
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN
- Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto solo debería abrirlo un técnico autorizado cuando necesite reparación.
- Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurren algún problema.
- No utilice el dispositivo si el cable de red o el enchufe de red está dañado o es defectuoso. Si el cable de red o el enchufe de red está dañado o es defectuoso, éste debe ser sustituido por el fabricante o un servicio técnico autorizado.
- Antes del uso, compruebe siempre que la tensión de red sea la misma que se indica en la placa de características del dispositivo.
- No mueva el dispositivo tirando del cable de red. Asegúrese de que el cable de red no se enrolle.
- No sumerja el dispositivo, el cable de red o el enchufe de red en agua ni otros líquidos.
- No deje el dispositivo desconectado cuando el enchufe de red este conectado al suministro de red.

Limpezza y mantenimiento

!Advertencia!

- Antes de la limpieza o el mantenimiento, apague el dispositivo, retire el enchufe de red de la toma de pared y espere hasta que el dispositivo se haya enfriado totalmente.
- No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.
- No limpie el interior del dispositivo.
- No intente reparar el dispositivo. Si el dispositivo no funciona correctamente, sustitúyalo.
- No cubra el dispositivo con un paño suave humedecido. Seque bien el dispositivo con un paño limpio y seco.

Apoyo

Si necesita ayuda adicional o si tiene comentarios o sugerencias, visite www.nedis.com/support

Contacto

NEDES B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Paesi Bassi

Français - Description (fig. A)

1. Capteur infrarouge	• Le capteur infrarouge détecte le mouvement.
2. Bouton heure	• Tournez le bouton pour régler l'heure.
3. Bouton d'éclairciment	• Tournez le bouton pour régler l'éclaircissement (lux).

Installation et connexion (fig. B & C)

- N'installez pas le détecteur à proximité des sources de chaleur (ex. radiateurs de chauffage, unités de climatisation, lampes).
- Ne pointez pas le détecteur en direction d'objets présentant des surfaces hautement réfléchissantes (miroirs, miroirs).
- Ne pointez pas le détecteur en direction d'objets susceptibles de bouger avec le vent (ex. rideaux, grandes plantes).
- Avant l'installation, assurez-vous que l'alimentation électrique est déconnectée.
- Choisissez un endroit approprié. Installez le détecteur à au moins 1,8 mètre du sol.
- Retirez la vis du couvercle inférieur.
- Ouvrez la borne de câblage. Guidez le fil d'alimentation et le fil de phase à travers le couvercle inférieur.
- Installez le couvercle inférieur avec la vis sur la position requise.
- Connectez le fil d'alimentation et le fil de phase dans la colonne de fil de connexion. Consultez le diagramme de connexion pour le câblage correct.
- Installez le capteur sur le couvercle inférieur et serrez la vis.

Test de l'appareil

- Tournez le bouton d'éclairciment dans le sens horaire sur la position maximum. Tournez le bouton de durée dans le sens antihoraire sur la position minimum.
- Connectez l'alimentation électrique. Le capteur infrarouge chauffe. Après 30 secondes, l'appareil passe en mode fonctionnement.
- Tournez le bouton d'éclairciment dans le sens antihoraire sur la position minimum. Si vous le testez en-dessous de 3 lux, l'appareil ne doit pas fonctionner. Si vous couvrez le capteur infrarouge avec des objets opaques (ex. linge), l'appareil ne devrait pas fonctionner. En l'absence de signaux de mouvement, l'appareil devrait cesser de fonctionner dans les 7 à 13 secondes.

Note: Si vous testez l'appareil sous la lumière du jour, tournez le bouton d'éclairciment dans le sens horaire sur la position maximum pour vous assurer que le capteur infrarouge est en mesure de détecter les mouvements.

Caractéristiques techniques

Hauteur d'installation	1,8-2,5 m
Portée de détection	180°
Distance de détection	maxi. 12 m (< 24 °C)
Vitesse de mouvement de détection	0,6-1,5 m/s
Lumière ambiante	3-2000 lux (réglable)
Délai	mini. 10 s. ±3 s. / max. 7 min. ±2 min.
Charge nominale	1200 W (lampe à incandescence) 300 W (lampe economy en énergie)
Consommation électrique	0,9 W (marche) / 0,9 W (statique)
Température de fonctionnement	-20 ~ +40 °C
Humidité relative	< 93%

	
	
Svenska - Beskrivning (fig. A)	
1. Infraröd sensor 2. Tid-knapp 3. Knapp för Juststyria • Den infraröda sensorn upptäcker rörelse. • Vid påknappen för att ställa in tiden. • Vid påknappen för att ställa in Juststyria (lux).	

Installation och anslutning (fig. B & C)

- Installera inte detektorn nära värmekällor (t.ex. ventilationsöppningar, luftkonditioneringsenheter, lampor).
- Påks inte detektorn mot objekt med mycket reflekterande ytor (t.ex. speglar).
- Rik inte detektorn mot föremål som kan röra sig i vinden (t.ex. gardiner, långa väkter).
- Installera inte installationen, se till att infraröda strålar är utkopplad.

- Välj en lämplig plats. Installera detektorn minst 1,8 meter från golvet.
- Ta bort skruvar från bottenlocket.
- Öppna kedjingskammarna. Guida strömkabeln och kabelkabeln genom bottenlocket.

- Installera bottenlocket med skruven i önskad position.
- Anslut strömkabeln och kabelkabeln i anslutningsutsläppningen. Se kopplingschema för korrekt anslutning.
- Installera sensorn i bottenlocket och slå av skruven.

Testa enheten

- Vid knappen för Juststyria medurs till max-positionen. Vid tidsknappen moturs till min-positionen.
- Anslut strömföringssladden. Den infraröda sensorn väms upp. Efter 30 sekunder går enheten till driftläge.
- Vid knappen för Juststyria moturs till min-positionen. Om du tester enheten under en 3 lux borde enheten inte fungera.

Om inte alla tester fungerar i dagsljus, vid knappen för Juststyria medurs till max-positionen och se till att den infraröda sensorn kan upptäcka rörelser.

Installationshöjd	1,8-2,5 m
Detektionsområde	180°
Detektionsavstånd	max 12 m (< 24 °C)
Detektion rörelsehastighet	0,6-1,5 m/s
Omgivande ljus	3-2000 lux (justerbar)
Tidsfördröjning	min 10 s ± 3 s / max 7 min ± 2 min.
Nominell belastning	1200 W (gåglampor) 300 W (energislampor)
Ström/effektvärde	0,9 W (drift) / 0,9 W (statisk)
Driftstemperatur	-20 – +40 °C
Relativ luftfuktighet	< 93%

Säkerhet

Allmän säkerhet

- Läs bruksanvisningen nogga innan användning. Behåll bruksanvisningen för att kunna använda den igen.
- Tillverkaren är inte ansvarig för följdskador eller för skador på personer eller personer som orsakas av att säkerhetsförfärfärens inte följs och av felaktig användning av enheten.
- Enheten kan användas av barn från 8 år och upplåt och av en person med reducerad fysisk, känslig eller mental förmåga eller med begränsad erfarenhet och kunskap om de står under tillfyll eller får till instruktioner gällande användandet av enheten på ett säkert sätt och följa eventuella faror. Begränsad och oavsländbarhet ska inte genomförs av barn om de inte är äldre än 8 år och under övervakning. Förvarn enheten och närliggande utom räckhåll för barn under 8 år. Barn ska ej klä med enheten.
- Använd endast enheten för dess avsedda syfte. Använd inte enheten till andra ändamål än dem som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Använd inte enheten om någon del är skadad eller felaktig. Om enheten är skadad eller felaktig ska den bytas ut omedelbart. Enheten är endast avsedd för inomhusanvändning. Använd inte enheten utomhus.
- Enheten är endast avsedd för inomhusanvändning. Använd inte för kommersiella ändamål.
- Använd inte enheten nära badkar, duschar, bassänger eller andra källor innehållande vatten.
- Använd inte en timer eller en separat fjärrstyrning som sitter på enheten.
- Täck inte över enheten.

Elisäkerhet

- För att minska risken för elektriska stötar bör denna produkt endast öppnas av behörig tekniker när service behövs.
- Dra ut nätkabeln från vägguttaget och koppla ur all annan utrustning om någon person skulle uppträ.
- Använd inte enheten om nätkabeln eller nätkontakten är skadad eller defekt. Om nätkabeln eller nätkontakten är skadad eller defekt, måste den bytas ut av tillverkaren eller en auktoriserad reparatör.
- Kolla alltid om nätkontakten är den samma som strömföringssladden på enheten innan användning.
- Förklätta inte på enheten genom att dra i nätkabeln. Se till att nätkabeln inte kan trassla in sig.
- Doppa inte enheten, nätkabeln eller nätkontakten i vatten eller någon annan vätska.
- Lämma inte enheten oövervakad medan nätkontakten är ansluten till vägguttaget.
- Använd en förlängningskabel.

Renngöring och underhåll

Varning!

- Innan rengöring och underhåll, stäng av enheten, ta ur nätkontakten av vägguttaget och vänta tills enheten har kylts av helt och hållet.
- Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.
- Rengör inte enhetens insida.
- Försök inte att reparera enheten. Betyr av enheten om den inte fungerar som den ska.

- Rengör enhetens med en mjuk, fuktad trasa. Torka noggrant enheten med en ren, tor trasa.

Support

Om du behöver mer hjälp eller har kommentarer eller förslag, besök www.nedis.com/support

Kontakt

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, The Netherlands

Suomi - Kuvaus (kuva A)	
1. Infrapuna-anturi	• Infrapuna-anturi havaitsee liikkeen.
2. Aika-painike	• Aseta aika kääntämällä säädintä.
3. Valaistusvoimakkuuden säädin	• Aseta valaistusvoimakkuus (lx) kääntämällä säädintä.

• Infrapuna-anturi havauttaa liikkeen.

• Asetaa alttä-käynnistämällä säädintä.

• Asetaa valitusnoituvoimakkuuden (to) käynnistämällä säädintä.

Aseennus ja liittäntä (kuva B & C)

- Älä asenna ilmaisinta lähelle lämmönlähteitä (esim. lämmityslaitteita, ilmalämpötilakäyttöjä, lampunja).
- Älä suuntaa ilmaisinta kohtaan erittäin heijastavia pintoja (esim. peilejä).
- Älä suuntaa ilmaisinta kohtaan keltaisia, jotka saattavat liikkua tuulesta (esim. verhot, isot kasvit).
- Varmista ennen asennusta sähkökytkön olevan katkaistuna.

- Valitse sopiva paikka. Aseta ilmaisin vähintään 1,8 metrin korkeudella lattialta.
- Poista ruuvi pohjakannesta.
- Avaa johdotulsiitin. Avaa viertäpöytä ja kuormalajidin pohjakannien läpi.
- Aseta pohjakäpiä ruuvilla viertäpöytän pohjalle.
- Litä viertäpöytä ja kuormalajidin liitäntäjohtojen mukaan. Katso oloa johdotus kytkentäkaaviovista.
- Aseta anturi pohjakannan ja kierrä ruuvi.

- Käännä valitusvoimakkuussäädin myötäpäivään minimiasentoon. Käännä aksaadin vastapäivään minimiasentoon.
- Kytke virtalähte päälle. Infrapuna-anturi lämpii. Lait mene toimintatilaan 30 sekunnin jälkeen.
- Käännä valitusvoimakkuussäädin vastapäivään minimiasentoon. Jos testaat laiteeta alle 3 lukin valituskessa, laite ei toimi. Jos testat infrapuna-anturia valoisia lämpötilamittomilla tavaroilla, kuten pyyhke, laite toimii. Jos liikesiinämiä ei ole, laite lopettaa toimintansa 7 - 13 sekunnin kuluuta.
- Huomaa: Jos testaat laiteeta päivänvalossa, käännä valitusvoimakkuussäädin myötäpäivään minimiasentoon varmistaaksesi, että infrapuna-anturi voi havaita liikkeen.

Tekniset tiedot

Asennuskorkeus	1,8-2,5 m
Ilmaisinalue	180°
Havaitsemistäläisyys	maks. 12 m (< 24 °C)
Havaitsemisliikkeen nopeus	0,6 -1,5 m/s
Ympäristön valaistus	3 - 2000 luksa (säädettävä)
Alkavie	min. 10 s ± 3 s / maks. 7 min. ± 2 min.
Nimellisvoimakma	1200 W (hehkulamput) 300 W (energiansäästämppä)
Virtarankulus	0,9 W (toiminta) / 0,9 W (staattinen)
Käyttölämpötila	-20 – +40 °C
Suhteellinen kosteus	< 93%

Turvallisuus

Yleinen turvallisuus

- Lue käyttöohje huolellia ennen käyttöä. Säilytä käyttöohjeet tulevaisu käyttöä varten.
- Valmistaja ei ole vastuussa seurannavaihtajista tai henkilöiltä tai omaisuudelta aiheutuvista vahingoista, jos ne johtuvat turvallisuusohjeiden laiminlyönnistä tai laitteen sopimattomasta käytöstä.
- Täti laiteeta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on fyysisiä, ääli, mentaalisia tai motorisia rajoitteita tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laiteesta, jos heitä valvotaan tai jos heidän turvallisuustilanteestaan vastava henkilö on opastanut heitä laitteen turvallisessa käytössä ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat. Lاپet eivät saa suorittaa laitteen puhdistusta ja huoltoa, elleivät he ole 16-vuotiaita ja valvottuja. Pidi laite ja viertäpöytä pois alle 8-vuotiaiden lasten ulottuvuista. Lasten ei saa leikkiä laiteella.

- Käytä laiteeta vain sille tarkoitettujen käyttötarvikkeiden kanssa. Älä käytä laiteeta muun käyttötapojensa kuvattujen tarkoituksiin.
- Älä käytä laiteeta, jos jokin sen osa on vioittunut tai viallinen. Jos laite on vioittunut tai viallinen, vaihda laite välittömästi.

- Laite sopii vain ulkoilkytköön. Älä käytä laiteeta sisätiloissa.
- Laite sopii vain käyttökytköön. Älä käytä laiteeta kaapelin tai kotelokutsiin.
- Älä käytä laiteeta lykyämyeläiden, vaihukien, pesulaitten tai muuten tavalla sisälaitteen esineiden läheltä.
- Älä käytä ajastinta tai erillistä kauko-ohjaintajestelmää, joka kytkee laiteet päälle automaattisesti.
- Älä peitä laiteeta.

Sähköturvallisuus

- Sähköiskun riskin pienentämiseksi, asennaan valuttutuu huoltokelloksi saa avata tämän laitteen suojausta varten.
- Jos ongelmia ilmenee, irrota laite välittömästi ja muista laiteesta.
- Älä käytä laiteeta, jos sen viertäpöytä tai pistoke on vioittunut tai viallinen, jos viertäpöytä tai pistoke on vioittunut tai viallinen, valmistajan tai valuttajien luvon on vahvistettava se.
- Tarkista aina ennen käyttöä, että sähkökabelin vieressä vastaa laitteen kulkuturvallisuuden merkityä jännitettä.
- Älä älää laiteeta vettäniälä viertäpöydästä. Varmista, että viertäpöytä ei pääse tukenturman.
- Älä upota laiteeta, viertäpöytä tai pistoketta veteen tai muihin nesteeseen.
- Älä jätä laiteeta valvomatta pistokkeen ollessa kytkettyä pistokseen.
- Älä käytä jatkojohtoa.

Puhdistus ja huolto

Varoitus!

- Sammuta laite, irrota pistoke pistokasesta ja odota, että laite on jäähtynyt, ennen kuin puhdistat ja huollat laitetta.
- Älä käytä liuotinta tai hankausainetta.
- Älä puhdistaa laitteen sisäosia.
- Käsi yllä korjatta laiteeta. Jos laite ei toimi asianmukaisesti, vaihda se.

- Puhdista laite pehmeällä, kostealla liinalla. Kuivaa laite läpilotaisin puhtaalla kuivalla liinalla.

Tuki

Jos tarvitset apua tai jos sinulla on kommentteja tai ehdotuksia, käy osoitteessa: www.nedis.com/support

Yhteystiedot

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, The Netherlands

Ελληνικά - Περιγραφή (εικ. Α)	
1. Αισθητήρας υπέρυθρων	• Ο αισθητήρας υπέρυθρων ανιχνεύει κίνηση.
2. Κουμπί ώρας	• Γυρίστε το κουμπί για να ρυθμίσετε την ώρα.
3. Κουμπί φωτεινότητας	• Γυρίστε το κουμπί για να ρυθμίσετε τη φωτεινότητα (lux).

• Ο αισθητήρας υπέρυφου ανιχνεύει κίνηση.

• Το κουμπί ώρας

• Το κουμπί φωτεινότητας

Εγκατάσταση και σύνδεση (εικ. Β & C)

- Μην εγκαθιστάτε τον αισθητήρα κοντά σε θερμικές πηγές (π.χ. θερμαντικό θερμαντήρα, λέιζερ).
- Μην σταθίρετε τον αισθητήρα προς αντικείμενα με επιρρεπείς σφαιρικούς αντικείμενα (π.χ. καθρέπτες).
- Μην σταθίρετε τον αισθητήρα προς αντικείμενα προς αντικείμενα που ενδέχεται να μετακινήθούν με τον αέρα (π.χ. κουρτίνες, γυφία φυτά).
- Προ από την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι το τροποδοτικό είναι αποσυνδεδεμένο.

- Ελέγξτε για κατάλληλη τοποθέτηση. Εγκαταστήστε τον αισθητήρα τουλάχιστον 1,8 μέτρο από το πάτωμα.
- Απομακρύντε το βίλο από το κάτω καπί.
- Ανοίξτε τον ακροδότη καλώδιων. Καθολογήστε το σώμα σωστά και τα σύρμα φορτίου μέσα του κάτω καπώσιου.
- Εγκαταστήστε το κάτω καπί με τη βίδα στην αποστομωμένη βίδα.
- Συνδέστε το σώμα σωστά και το σώμα φορτίου μέσα στη στη στηλη του σώματος σύνδεσης. Ανατρέξτε στο διάγραμμα συνδεσμολογίας για τη σωστή καλώδιωση.
- Εγκαταστήστε τον αισθητήρα στο κάτω καπί και σφικτε το βίλο.

Δοκιμή συσκευής

- Το κουμπί του φωτεινότητας δελεδοποιεί την μέγιστη θέση. Το κουμπί το χρόνου αντιστρέφεται στη λέκαρτη θέση.
- Συνδέστε το τροποδοτικό. Ο αισθητήρας υπέρυφου θα θερμανθεί. Μετά από 30 δευτερόλεπτα, η συσκευή πτίζεται σε λειτουργία.
- Το κουμπί του φωτεινότητας αντιστρέφεται στη λέκαρτη θέση. Ενώ δοκιμάτε η συσκευή με φωτεινότητα μικρότερη από 3 lux, η συσκευή βεί θα λειτουργήσει. Ενώ εκλύετε τον αισθητήρα με αδρανώς αντικείμενα (π.χ. πετρώει), η συσκευή θα λειτουργήσει. Ενώ ενώστε την κίνηση, η συσκευή θα σταματήσει να λειτουργεί εντός 7-13 δευτερόλεπτων.
- Σημτώστε: Ενώ δοκιμάτε η συσκευή στο φως της ημέρας, σχήμα του φωτεινότητας δελεδοποιεί στην μέγιστη θέση ενώ σε βεβαιωθείτε ότι ο αισθητήρας λειτουργεί μπου να ανιχνεύσει κίνηση.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Ύψος εγκατάστασης	1,8-2,5 m
Εύρος ανίχνευσης	180°
Ανίτσηση ανίχνευσης	μέγ. 12 m (< 24 °C)
Ταχίστη ανίχνευση ανίχνευσης	0,6-1,5 m/s
Φωτισμός περιβάλλοντος	3-2000 lux (ρυθμιζόμενο)
Χρονική καθυστέρηση	όλα, 10 δευτ. ± 3 δευτ. / μέγ. 7 λεπτά ± 2 λεπτά.
Ονομαστικό φορτίο	1200 W (λαμπτήρες πυραυλαύλα) 300 W (ενεργειακά αποταμίευση)
Κατανάλωση ρεύματος	0,9 W (σε λειτουργία) / 0,9 W (στατικό)
Θερμοκρασία λειτουργίας	-20 – +40 °C
Σχετική υγρασία	< 93%

Ασφάλεια

Γενική ασφάλεια

- Διαβάστε το εγχειρίδιο προεκτατικά πριν από τη χρήση. Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.
- Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν επακόλουθα θάνατες ή άλλες υλικές και σωματικές θλάβες που ενδέχεται να προκύψουν λόγω μη τήρησης των οδηγιών ασφαλείας και της αναπόλητης χρήσης της συσκευής.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από των 8 ετών και από άτομα με φυσική, αισθητήρια, νοητική ή κινητική αναπηρία ή με έλλειψη επαρκούς και γνώσεων και εμπειρίας στη χρήση των προϊόντων αυτής της κατηγορίας με σκοπό τη χρήση και τον έλεγχο των προϊόντων που επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται. Ο καθιστικός και η οπτική χρήση δεν πρέπει να διεξάγονται από παιδιά κάτω των 8 ετών και από άτομα που ανήκουν σε αδρανείς.
- Διατηρείτε η συσκευή και το καλώδιο ρεύματος εκτός εμβλέας παιδιών ηλικίας από 8 ετών. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο για τους προοριζόμενους σκοπούς. Μη χρησιμοποιήστε τη συσκευή για διαφορετικούς σκοπούς από τους που περιγράφονται στο εγχειρίδιο.
- Μη χρησιμοποιήστε τη συσκευή, εάν οποιοδήποτε τμήμα της έχει ζημιώ ή ελάττωμα. Εάν η συσκευή έχει ζημιώ ή ελάττωμα, αντικαταστήστε την αμέσως.
- Η συσκευή ενδείκνυται μόνο για εξωτερική χρήση. Μη χρησιμοποιήστε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
- Η συσκευή ενδείκνυται μόνο για οικιακή χρήση. Μη χρησιμοποιήστε τη συσκευή για επαγγελματικούς σκοπούς.
- Μην χρησιμοποιήστε τη συσκευή κοντά σε μπαταρίες, ντιούζερ, ντιούζερ ή άλλα όργανα που περιέχουν υγρό.
- Μην χρησιμοποιήστε χρονοκόπτη ή εξοπλισμό σύστημα τηλεχειρισμού, το οποίο ενεργοποιεί αυτόματα τη συσκευή.
- Μην καλύπτετε τη συσκευή με οποιοδήποτε αντικείμενο.

Ηλεκτρική ασφάλεια

- Για να μείσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, το προϊόν αυτό θα πρέπει να αναβεί μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό όταν απαιτείται συντήρηση (σέρβις).
- Αποσυνδέστε το προϊόν από την παρτα και από άλλα εξοπλισμό να παρουσιάζει πρόβλημα.
- Μην χρησιμοποιήστε τη συσκευή, εάν το καλώδιο ρεύματος ή το φς έχουν φθαρεί ή είναι ελάττωματά. Εάν το καλώδιο ρεύματος ή το φς έχουν φθαρεί ή είναι ελάττωματά, πρέπει να αντικαταστήσετε από τον κατασκευαστή ή από έναν εξουσιοδοτημένο υπαυτήριου επισκευαστή.
- Προ από τη χρήση, ελέγξτε πάντα εάν η τάση ρεύματος είναι η ίδια με την τάση στην πινακίδα τύπου της συσκευής.
- Μην μετακινήτε τη συσκευή τραβώντας την από το καλώδιο ρεύματος. Εξοφωλέστε ότι το καλώδιο ρεύματος δεν μπορεί να υπομείνει.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή, το καλώδιο ρεύματος ή το φς σε νερό ή άλλα υγρά.
- Μην αφήνετε τη συσκευή ανεπίτηρητη ενώ το βύσμα ρεύματος είναι συνδεδεμένο στην παροχή ρεύματος.
- Μην χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης.

Καθαρισμός και συντήρηση

Προειδοποίησι!

- Πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση, απεπνεύστε τη συσκευή, αφαιρέστε το βύσμα από την επιτοχή παρτα και περιμένετε μέχρι να κρυώσει εντελώς η συσκευή.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε καθαριστικό ή λευκαντικό.
- Μην καθαρίζετε το εξωτερικό της συσκευής.
- Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή. Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά, αντικαταστήστε την.
- Καθαρίστε τη συσκευή χρησιμοποιώντας ένα μαλακό, υγρό πανί. Στεγνώνετε προσεκτικά τη συσκευή με ένα καθαρό, στεγνό πανί.

Υποστήριξη

Ενώ χρειάζεστε περαιτέρω βοήθεια ή επιθυμείτε να υποβάλετε σχόλια ή προτάσεις, επισκεψάστε την ιστοσελίδα www.nedis.com/support

Επαφή

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, The Netherlands

Polski - Opis (rys. A)	
1. Czujnik podczuwienia	• Czujnik podczuwienia wykrywa ruch.
2. Przycisk czasu	• Obróć przycisk, aby ustawić czas.
3. Przycisk podświetlenia	• Obróć przycisk, aby ustawić podświetlenie (luks).

• Czujnik podczuwienia wykrywa ruch.

• Obrotowy przycisk, aby ustawić czas.

• Obrotowy przycisk, aby ustawić podświetlenie (lux).

Montaż i podłączenie (rys. B & C)

- Nie montować czujnika w pobliżu źródeł ciepła (np. Nawiewców ogrzewania, klimatyzatorów, lamp).
- Nie kierować czujnika na przedmioty o barzdo odblokowej powierzchni (np. lustra).
- Nie kierować czujnika na przedmioty, które mogą poruszać się w wyniku ruchy (np. Zaskłony, wysokie rośliny).
- Nie używać urządzenia należy upewnić się, że dołączone jest źródło zasilania.

- Wybrać odpowiednie miejsce. Zainstaluj czujnik co najmniej 1,8 metru od podłogi.
- Odkręć śrubę na dolnej pokrywce.
- Otwórz zaskł przewodu. Poprowadź przewód zasilający i przewód obciążenia przez dolną pokrywę.
- Zamontuj dolną pokrywę za pomocą śruby w wyznaczonym miejscu.
- Podłącz przewód zasilający i przewód obciążenia w kolumnie przyłączeniowej. Prawidłowe okablowanie znajduje się na schemacie podłączenia.
- Zamontuj czujnik do dolnej pokrywki i dokręć śrubę.

Testowanie urządzenia

- Obrotowy przycisk podświetlenia w prawo do pozycji maksimum. Obrotowy przycisk czasu w lewo do pozycji minimum.
- Podłącz źródło zasilania. Czujnik podczuwienia ulegnie podgrzaniu. Po 30 sekundach urządzenie przechodzi w tryb pracy.
- Obrotowy przycisk podświetlenia w lewo do pozycji minimum. Jeśli urządzenie jest testowane poniżej 3 luksów, urządzenie nie powinno działać. Jeśli czujnik podczuwienia zostanie zakryty nieoświetlonym przedmiotem, urządzenie powinno działać. Jeśli nie ma sygnałów ruchu, urządzenie powinno przestać pracować w czasie 7-13 sekund.

Uwaga: Jeśli urządzenie jest testowane w świetle dziennego, należy obrotowy przycisk podświetlenia w prawo do pozycji maksimum, aby upewnić się, że czujnik podczuwienia może wykryć ruch.

Dane techniczne

Wysokość montażu	1,8-2,5 m
Zakres wykrywania	180°
Odległość wykrywania	maks. 12 m (< 24°C)
Prędkość wykrywania ruchu	0,6-1,5 m/s
Światło otoczenia	3-2000 luksów (regulowane)
Opóźnienie czasu	min. 10 s ± 3 s / maks. 7 min. ± 2 min.
Moc znamionowa	1200 W (żarówki) 300 W (energospzczędna)
Pobór mocy	0,9 W (praca) / 0,9 W (statyczny)
Temperatura robocza	-20 – +40 °C
Wilgotność względna	< 93%

Bezpieczeństwo

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia urządzenia lub obrażenia osób powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji dotyczących bezpieczeństwa i niewłaściwego użytkowania urządzenia.
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej, psychicznej lub fizycznej, lub osoby bez braku doświadczenia lub znajomości sprzętu pod warunkiem zapewnienia nadzoru lub udzielania instrukcji, jak należy obchodzić się z urządzeniem w bezpieczny sposób oraz zrozumienia przez nie ewentualnego ryzyka. Czyszczenia i konserwacji urządzenia nie powinny przeprowadzać dzieci, chyba że mają powyżej 8 lat i znajdują się pod nadzorem. Urządzenie i przewód słowny należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 lat. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Urządzenie powinno być używane zgodnie ze swoim przeznaczeniem. Nie należy używać urządzenia w celach innych niż określono w instrukcji.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli jakakolwiek część jest uszkodzona lub wadliwa. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub wadliwe, należy niezwłocznie wycofać urządzenie z użytkowania.
- Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku na drzwi. Nie używać urządzenia w innychzach.
- Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku domowego. Urządzenie nie wolno używać do celów handlowych.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w pobliżu wianien, przysiężności, źlewień lub innych źródeł ciepła lub napełnionych wody.
- Nie używać regulatora czasowego ani oddzielnego systemu zdalnego sterowania umożliwiającego automatyczne wyłączenie urządzenia.
- Nie przyciskać urządzenia.

Bezpieczeństwo elektryczne

- W celu zmniejszenia ryzyka porażenia prądem elektrycznym, niniejsze urządzenie powinno być otwierane wyłącznie przez osoby z odpowiednimi uprawnieniami. Jeśli wymagane jest przeprowadzenie przeglądu.
- W przypadku wystąpienia problemu odłącz urządzenie od sieci i innego sprzętu.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli kabel zasilający lub wytycza zasilająca są uszkodzone lub nie działają poprawnie. Jeśli kabel zasilający lub wytycza zasilająca są uszkodzone lub nie działają poprawnie, mogą zostać wymienione przez producenta lub autoryzowanego serwisanta.
- Przed rozpoczęciem użytkowania zawsze należy sprawdzić, czy napięcie sieci zasilającej odpowiada wartości podanej na etykiecie haszabulki urządzenia.
- Poruszać urządzeniem tak, aby nie doprowadzić do poślizgnięcia na kablu zasilającym. Nie dopuszczaj do zaplątania kabla.
- Nie wolno zanurzać urządzenia, kabla zasilającego ani wytyczy zasilającej w wodzie bądź innej cieczy.
- Nie rozpraszaj urządzenia bez nadzoru, gdy wytycza jest podłączona do zasilania.
- Nie używać przedłużacza.

Czyszczenie i konserwacja

Ostrzeżenia!

- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy wyłączyć urządzenie, wyjąć wytyczkę zasilającą z gniazdzka elektrycznego i poczekać, aż urządzenie całkowicie ostygnie.
- Nie używać do czyszczenia rozpuszczalników ani materiałów ściernych.
- Nie czyszczyć wewnętrznej strony urządzenia.
- Nie podejmować prób naprawy urządzenia. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, należy je wymienić.
- Urządzenie czyszczyć miękką, wilgotną szmatką. Urządzenie dokładnie wycierać do sucha przy użyciu czystej, suchej szmatki.

Wsparcie

Jeśli potrzebujesz dalszej pomocy lub masz uwagi lub sugestie, proszę odwiedzić stronę www.nedis.com/support

Kontakt

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Holanda

Čeština - Popis (obr. A)

1. Infravený senzor 2. Tlačítko času 3. Tlačítko osvětlení

• Infravený senzor zjišťuje pohyb.

• Ovládním tlačítko nastavíte čas.

• Ovládním tlačítko nastavíte intenzitu osvětlení (v luxech).

Instalace a připojení (obr. B & C)

- Neinstalujte detektor do blízkosti zdrojů tepla (například radiátorů, klimatizačních jednotek, lamp).
- Detektor nedejte směrem k předmetům s vysokou reflexní povrchu (například zrcadlům).
- Detektor nedejte směrem k předmetům, které se mohou pohybovat ve větru (například závěsy, vysoké rostliny).
- Před instalací se ujistěte, že je odpojen napájení.
- V